

عربی ، عربی اول راهنمایی ، ترجمه ، ترجمه

۶۱- با توجه به ترجمه‌ی آیه‌ی شریفه‌ی زیر کدام کلمه مناسب جای خالی است؟

«ضَرَبَ اللهُ مَثَلًا... كَانَتْ أَمْنَةً»: «خداوند روستایی را مثال زد که امنیت داشت.»

(۱) الْمَسَاكِينُ (۲) قَرْيَةً (۳) الْفُلُكُ (۴) مَدِينَةً

۶۲- حرکت حرف آخر دو کلمه‌ی «أَحْسَنَ - كَتَبْتُ» به ترتیب کدام است؟

(۱) زَبْر - پيش (۲) زير - زَبْر (۳) زير - پيش (۴) زَبْر - زير

۶۹- کدام عبارت مناسب جای خالی است؟ «...؟ هذه شَجَرَةٌ.»

(۱) ما هذا؟ (۲) ما هذه؟ (۳) هل هذه شَجَرَةٌ؟ (۴) هل هذه وَرْدَةٌ؟

۷۰- برای کدام کلمه نمی‌توان از عبارت پرسشی «ما هذا؟» استفاده کرد؟

(۱) سَقْفٌ (۲) القرآن (۳) بَيْتٌ (۴) طَالِبٌ

عربی ، عربی اول راهنمایی ، قواعد ، قواعد

۶۲- ترجمه‌ی کلمه‌ی «صَوْرَةٌ» در کدام گزینه آمده است؟

(۱) عكس (۲) چهره (۳) نقاشی (۴) عكس‌ها

۶۳- ترجمه‌ی کدام کلمه نادرست است؟

(۱) كَانَتْ: بود (۲) مُؤْمِنٍ: زن با ایمان

(۳) مُسْلِمٍ: مرد مسلمان (۴) سَعِيدَةٌ: زن خوشبخت

۶۴- کدام کلمه از لحاظ معنا و قواعد، مناسب جای خالی است؟

«يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ...»

(۱) مُبَارَكَةٌ (۲) دُرِّيٌّ (۳) نور (۴) مِثْلٌ

۶۵- در کدام گزینه، تمام کلمات عربی نیستند؟

(۱) تَوْبٌ - قَلَمٌ - مَدِينَةٌ (۲) مُصْبِحٌ - مِشْكَاةٌ - نور

(۳) شَجَرَةٌ - پَرْتَقَالٌ - صَخْرَةٌ (۴) رَجُلٌ - صَوْرَةٌ - كِتَابٌ

۶۶- ترجمه‌ی کلمه‌های «تَلَّ - طَلَّ» به ترتیب از راست به چپ کدام است؟

(۱) تَبَّه - آشكار (۲) تَبَّه - شبنم (۳) شبنم - تَبَّه (۴) شبنم - آشكار



۶۷- کدام گزینه نادرست است؟

- ۱) حروف الفبای فارسی با زبان عربی مشترک است.
- ۲) در زبان فارسی چهار حرف « پ - چ - ژ - گ » بر ۲۳ حرف عربی افزوده می شود.
- ۳) حروف الفبای عربی، حروف هجاء نام دارد.
- ۴) در زبان عربی ۲۹ حرف وجود دارد.

عربی ، عربی اول راهنمایی ، ترجمه ، ترجمه پاسخ:

- ۶۱- گزینه‌ی «۲» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۸۰٪) (صفحه‌ی ۷ کتاب درسی) «روستایی» معادل فارسی کلمه‌ی «قَرْیَةُ» می‌باشد.
تشریح گزینه‌های دیگر:
گزینه‌ی «۱»: «المَسَاكِين» معادل عربی «بینوایان» است.
گزینه‌ی «۳»: «الْفُلُک» معادل عربی «کشتی‌ها» است.
گزینه‌ی «۴»: «مَدِينَةٌ» معادل عربی «شهر» است.
- (صدیقه اسدیان)
- ۶۸- گزینه‌ی «۱» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۶۰٪) (صفحه‌ی ۲۳ کتاب درسی) نام حرکت $\bar{\text{ـ}}$ «فتحه یا زَیْر» و نام حرکت $\bar{\text{ـ}}$ «ضمه یا پیش» می‌باشد؛ پس حرکت حرف آخر «أَحْسَنَ»، «فتحه یا زَیْر» و حرکت حرف آخر «كَتَبْتُ»، «ضمه یا پیش» است.
- (فدیبه علی‌پور)
- ۶۹- گزینه‌ی «۲» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۰٪) (صفحه‌های ۱۷ و ۲۱ کتاب درسی) با توجه به پاسخ داده شده «هذه شَجَرَةٌ»: این درخت است.، سؤال از «چیستی» است، بنابراین باید کلمه‌ی پرسشی «ما» آورده شود و چون «شَجَرَةٌ» مؤنث است [دارد] اسم اشاره‌ی آن نیز باید مؤنث باشد.
نکته: در جواب کلمه‌ی پرسشی «هَلْ» باید «نَعَمْ / لا» بیاید.
- (فدیبه علی‌پور)
- ۷۰- گزینه‌ی «۴» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۰٪) (صفحه‌ی ۱۷ کتاب درسی) «ما هذا؟» برای پرسش از کلماتی است که آخر آن‌ها «ة» نیامده است و به معنی «این چیست؟» می‌باشد و برای اشخاص به کار نمی‌رود.

عربی ، عربی اول راهنمایی ، قواعد ، قواعد

- ۶۲- گزینه‌ی «۱» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۰٪) (صفحه‌ی ۳ کتاب درسی) «صورة» به معنای «عکس» است.
- (مردمان نوبخت)
- ۶۳- گزینه‌ی «۲» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۵٪) (صفحه‌ی ۴ کتاب درسی) «مُؤْمِن» بدون «ة» آمده و به معنای «مرد مؤمن / مرد با ایمان» است.
- (فدیبه علی‌پور)
- ۶۴- گزینه‌ی «۱» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۰٪) (صفحه‌ی ۷ کتاب درسی) «مُبَارَكَةٌ» مناسب جای خالی است.
ترجمه‌ی عبارت چنین است: «از درختی مبارک، روشن می‌شود.»
- (فدیبه علی‌پور)
- ۶۵- گزینه‌ی «۳» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۵٪) (صفحه‌ی ۶ کتاب درسی) حرف «پ» در زبان عربی وجود ندارد. پس «پرتقال» کلمه‌ای فارسی است.
- (صدیقه اسدیان)
- ۶۶- گزینه‌ی «۲» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۶۵٪) (صفحه‌ی ۱۳ کتاب درسی) کلمه‌ی «تَلَّ» به معنی «تپه» و کلمه‌ی «طَلَّ» به معنی «شبنم» می‌باشد.
- (فدیبه علی‌پور)
- ۶۷- گزینه‌ی «۲» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۶۵٪) (صفحه‌ی ۶ کتاب درسی) دقت داشته باشید که حروف زبان عربی (حروف هجاء) ۲۹ حرف است که در زبان فارسی چهار حرف «پ - چ - ژ - گ» بر آن‌ها افزوده می‌شود.